

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

№ 217

гр. Благоевград, 24.02.2023 г.

ОКРЪЖЕН СЪД – БЛАГОЕВГРАД, ДЕСЕТИ СЪСТАВ, в закрито заседание на двадесет и четвърти февруари през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Анета Илинска

като разглежда докладваното от Анета Илинска Частно гражданско дело № 20211200100459 по описа за 2021 година

И за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 636 ГПК.

Постъпила е молба от М. Н. М., ЕГН *****, с адрес: с.М., ул.“***“ №*, чрез адв.Д. С. Б.-Б., против Г. Й. М., ЕГН *****, с адрес за призоваване: гр.Б., ул.“***“ №*, ет.*, офис *, чрез адв.А. Б..

Иска се съдът да постанови съдебен акт, с който признае действие в Р България на СПОРАЗУМЕНИЕ от 11.05.2020г., което е съставен Протокол за развод по взаимно съгласие между М. Н. М., гражданин на Р Б., ЕГН *****, с постоянен адрес с.М., ул.“***“ № *, община Г. Д., област Б., (ищец/съпруг) и Г. Й. М. гражданин на Р Б., ЕГН *****, (ответник/съпруга) по Дело № SYC3273/2014 на Федерален Окръжен Съд на Австралия в Сидни, одобрено от Съдия Кемп и влязло в сила на 20.05.2020г., с което по взаимно съгласие се отсъжда;

1. Казусът да бъде премахнат от списъка на висящите дела на Съда.
2. В рамките на сто и двадесет 120 дни от датата на тези заповеди всяка страна трябва да направи всичко и да подпише всички документи, необходими на ищеца да прехвърли на ответника и/или М. М., своите дялове и лихви в бившия съпружески имот, намиращ се на и известен като 33 Sackville Street BARDWELL VALLEY/ ул. Саквил 33 БРАДУЕЛ ВАЛИ/NSW 2207, представляващ цялата земя, разположена в идентифиактор парцел В DP 334518.
3. Едновременно с заповед 2 по-горе ответникът рефинансира ипотеката върху бившия съпружески имот на нейно име и Михалина М.
4. Едновременно с заповед 2 по-горе ответникът заплаща на ищеца сумата триста хиляди долара (300 000,00 долара).
5. До прехвърлянето на имота, ответникът продължава да плаща, тъй като се дължат всички редовни вноски по отношение на ипотеката, общински такси и сметки за вода, свързани с имота.
6. В случай, че страните не са в състояние да изпълнят клауза 4 в рамките на сто и двадесет (120) дни от датата на тези заповеди, страните следва да осъществят всички действия за продажба на имота с местонахождение на и известен като 33 Sackville Street

BARDWELL VALLEY NSW 2207, състоящ се изцяло от земя, съдържаща се в идентификатор на парцел В DP 334518, чрез публичен търг възможно най-скоро, като всяка страна може да наддава и приема препоръките на търга, които трябва да бъдат договорени между страните и по подразбиране на споразумение, търг, пълномощник на президента на отдела на Нов Южен Уелс на Института за оценяване на собствеността, или негов пълномощник.

7. След продажбата съгласно заповед 6 по-горе, страните следва да осъществят всички действия за изплащане на нетните постъпления от продажбата, след заплащане на комисионната и разходите на продаващия агент, правните разходи по продажбата и освобождаването гореспоменатата ипотека, както следва:

- (i) Триста хиляди долара (300 000,00 долара) на ищеца - съпруг
- (ii) Остатъкът на съпругата-ответник.

8. Съпругът ищец обезщетява ответника - съпругата във връзка с австралийското данъчно управление или задължение за данък върху капиталовата печалба, произтичащо от продажба на имот, намиращ се на известен като улица като Sackville Street BARDWELL VALLEY NSW 2207, състоящ се изцяло от земя, съдържаща се в идентификатор на парцел В DP 334518 като инвестиционен имот, а не дом.

9. Едновременно с заповеди 2 и 4 по-горе съпругата-ответник ще прехвърли на съпруга-ищец правото си на дял и лихва от българския имот, намиращ се на известен като УПИ II, кв.56, ПИ № 67 в с.Мусомища, община Гоце Делчев, област Благоевград.

10. Едновременно със заповед 9 и ищецът, и ответникът прекратяват, оттеглят и прекратяват въпроса, по който са страни пред съдилищата в България и са идентифицирани като Гражданско дело № 370/2018 в Окръжен съд в гр.Гоце Делчев.

11. Съпругата-ответник следва да обезщети съпруга-ищец във връзка с местни власти и изисквания след одобрение на заявлението за развитие за обновяване, включително, но не само задълженията на съпруга-ищец съгласно Закона за жилищно строителство като собственик-строител, към имота, намиращ се на и известен като улица като 33 Sackville Street BARDWELL VALLEY NSW 2207, състоящ се изцяло от земя съдържаща се в идентификатор на парцел В DP 334518.

12. Всяка страна да запази всякакво право на пенсионно осигуряване, което може да има със съответните си имена, без претенции един към друг.

13. Всяка страна да заплати собствените си разноски във връзка с това производство и/или българския спор за собственост.

14. В случай че някоя от страните не е в състояние или не желае да изпълни документ в съответствие с тези заповеди, тогава секретарят на Федералния окръжен съд на Австралия в Парарамата ще бъде оправомощен, съгласно Закона за семейното право от 1975г., раздел 106А, да изпълни такъв документ в името на лицето, на което е наредено да изпълни документа и да направи всичко необходимо, за да даде валидност и изпълнение на документа.

15. Страните имат свобода да се обърнат към Съда с четиринадесет 14 дневно предизвестие по отношение на изпълнението на тези заповеди.

16. Други разпореждания, които Съдът счита за подходящи, ведно с всички законни последици от това.

Прилага като писмени доказателства следните документи:

1. Удостоверение за сключен граждански брак, въз основа на акт за гр.брак № 0271 от 30.08.1992г., съставен от Община Благоевград;

2. Решение за развод по Дело № (P)SYC3272/2014 от 26 август 2014г. на Федералния Окръжен Съд на Австралия, с превод на български език от Мария Георгиева

Тодорова, преводач в „Алсан-Н“ ЕООД;

3. Решение № 2500 от 24.07.2018г. по гр.д.№ 370 от 2018г. по описа на Районен съд Г оце Делчев;

4. Съдебно удостоверение по гр.д.№ 370 от 2018г. по описа на Районен съд Гоце Делчев;

5. Споразумение от 11.05.2020г. по Дело № SYC3272/2014 във Федералния окръжен съд на Австралия в Сидни между страни М. Н. М., като ищец и Г. Й. М., като ответник, заверено копие от Александър Златески, практикуващ юрист, с превод на български език от Веселка Димитрова Кръстева, преводач в „Джи Ти Компютърс“ ООД;

6. Протокол за развод по взаимно съгласие от 27.10.2020г. по Дело № SYC3272/2014 във Федералния окръжен съд на Австралия в Сидни между М. Н. М. (ищец) и Г. Й. М. (ответник), с превод на български език от Веселка Димитрова Кръстева, преводач в „Джи Ти Компютърс“ ООД;

7. Документ по Дело № SYC3272/2014 във Федералния окръжен съд на Австралия в Сидни между М. Н. М. (ищец) и Г. Й. М. (ответник) за одобрено от Съдия Кемп и влязло в сила на 20.05.2020г. Споразумение по Дело № SYC3273/2014 на Федерален Окръжен Съд на Австралия в Сидни, с регистратор Александър Златески, адвокат и нотариус, практикуващ юрист, с превод на български език от Веселка Димитрова Кръстева, преводач в „Джи Ти Компютърс“ ООД.

Прави доказателствени искания.

Окръжният съд е намерил, че молбата е нередовна, доколкото молителят не е представил всички изискуеми от закона документи в предписаната форма и ще даде съответните указания.

От изисканата служебна справка, че длъжникът е с постоянен адрес: с.М., община Г. Д., ул.“***“ №*, то Окръжен съд Благоевград съгласно разпоредбата на ГПК се явява компетентният съд, който следва да се произнесе по молбата към настоящия момент.

В определения от съда срок по делото е постъпил единствено апостил на съдебно решение от 20.05.2020 г. / което не е сред представените документи с първоначалната молба /, а искането е свързано с признаване действие в РБ на СПОРАЗУМЕНИЕ от 11.05.2020г., което е съставен Протокол за развод по взаимно съгласие между М. Н. М., гражданин на Р Б, ЕГН *****, с постоянен адрес с.М., ул.“****“ № * община Г. Д., област Б., (ищец/съпруг) и Г. Й. М. гражданин на Р България, ЕГН *****, (ответник/съпруга) по Дело № SYC3273/2014 на Федерален Окръжен Съд на Австралия в Сидни, одобрено от Съдия Кемп и влязло в сила на 20.05.2020г. В тази връзка искането е следвало да бъде уточнено – кой документ молителя желае да бъде признат. Не са били изпълнени останалите указания на съда за представяне оригиналите и в превод от правоспособно лице на : всички приложени публични документи към молбата, издадени в Австралия /решения, споразумения, удостоверявания/ – заверени с апостил съобразно КОНВЕНЦИЯТА за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове, при заявената от молителя първоначална относимост на тези документи към молбата му, както и не е представено отделно удостоверение за влизането в сила на всеки един от приложените публични актове / решения, споразумения/, както и документите, посочени в чл. 25, параграф 1, букви "в" – "д" от Хагската конвенция от 2007 г. / КОНВЕНЦИЯ за международното събиране на издръжка на деца и на други членове на 1 семейството/, а именно: в) ако ответникът не се е явил, нито е имал упълномощен представител по време на производството в държавата по произход, документ или документи, които удостоверяват съответно, че ответникът е бил надлежно уведомен за производството и е имал възможност да бъде изслушан или че е бил надлежно уведомен за решението и е имал възможност да го оспори или да го обжалва на фактическо и правно основание; г) документ, съдържащ описание на просрочените плащания и посочващ датата, на която е извършено изчислението; д) в случай че решението предвижда автоматична индексация — документ,

съдържащ необходимата информация за извършване на съответните изчисления. Молителят следва да обоснове становище, ако смята, че документите по чл. 25, параграф 1, букви "в" – "д" от Хагската конвенция от 2007 г. не са необходими.

Съдът повторно е указал на молителя, че е страна в производството по гр.д.370/2018 г. и може да се снабди с документите, които желае да ползва в настоящото производство. Следвало е да се поясни, защо е посочен пълномощник за уведомяване на другата страна, при липсата на документ, удостоверяващ такова представителство по пълномощие пред този съд и по това дело.

Срокът е продължаван при условията на чл. 63 ГПК. Постъпила е уточнителна молба, с която не са отстранени констатираните нередовности по молба и не се представят исканите документи, вкл. не се посочва адресат за ответника.

Доколкото не са изпълнени указанията на съда, не може да се издаде искания акт и ще бъде прекратено това производство, доколкото не следва да се разгледа по същество с отказ.

Постъпила е молба от 31.01.2023 г., с която се иска от молителя, чрез процесуалния представител, връщане на оригинали на документи. Няма пречка да бъдат върнати същите след влизане в сила на прекратителното определение.

Водим от горното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

Прекратява производството по ч.гр.д. № 459/2021 г. по описа на БлОС, поради неотстранени нередовности.

Да се върнат исканите оригинали на документи, след влизане в сила на прекратителното определение и след замяната им по делото с надлъжно заверени техни копия от страната.

Определението подлежи на обжалване с частна жалба пред САС в едноседмичен срок от връчването му на страната.

Съдия при Окръжен съд – Благоевград: _____